

Rada Osiedla Pawłowice

Lato na Pawłowicach

W maju rozpoczęła pracę nowa Rada, która od samego początku z entuzjazmem zmagająca się z nowymi wyzwaniami.

W ciągu miesiąca nie udało się zorganizować tradycyjnego Festynu Osiedlowego, za to mamy dla Państwa nową propozycję na wakacyjny czas: LATO NA PAWŁOWICACH.

Udało nam się zorganizować dzięki uprzejmości pana Jacka Sutryka Dyrektora Departamentu Spraw Społecznych w Urzędzie Miasta Wrocławia, który wyasygnował środki na ten cel. Choć na początku wydawało się to mało realne, okazało się że „chcieć znaczy móc”. **ciąg dalszy str. 8 ►**

Spotkanie w Ratuszu

20 czerwca w Ratuszu odbyło się spotkanie Prezydenta Wrocławia Rafała Dutkiewicza oraz Dyrektorów Departamentów: Spraw Społecznych – Panem Jackiem Sutrykiem, Infrastruktury i Gospodarki – Panią Elżbietą Urbanek oraz Biura Rozwoju Wrocławia – Panią Anną Sroczyńską z radnymi Rady Osiedla Pawłowice

Na spotkaniu ze strony Prezydenta i urzędników usłyszeliśmy zapewnienia o chęci sprostanania oczekiwaniom mieszkańców w sprawach dla osiedla istotnych: w zakresie ustalania zmiany przebiegu tzw. Łącznika Pawłowickiego, wsparcia ze strony Zarządu Zieleni Miejskiej w zagospodarowaniu i pielęgnacji terenu jeziora pawłowickiego, budowy nowego przedszkola oraz przekazaniu budynku starego przedszkola na potrzeby mieszkańców Pawłowic, poprawy bezpieczeństwa na osiedlowych drogach. Mamy nadzieję, że uda się zrealizować wszystkie uzgodnione zadania oraz, że takie spotkania staną się dobrym zwyczajem i standardem konsultacji władz miasta Wrocławia z radami osiedli.

Zapisz się na bezpłatne badania cytologiczne

w ramach projektu „Postaw na profilaktykę!”



Zespół Opieki Zdrowotnej w Świętej Katarzynie

Zapraszamy kobiety w wieku od 25 do 59 roku życia, zamieszkujące teren subregionu wrocławskiego i miasta Wrocław obejmujący powiaty: milicki, oleśnicki, oławski, strzeliński, średzki, trzebnicki, wołowski, wrocławski oraz miasto Wrocław.

Badania wykonywane w:

LUX MED Sp. z o.o.
Centrum Medyczne Medycyna Rodzinna
Wrocław, ul. Swobodna 1

W każdy wtorek, w godz. 8-16
w Medycynie Rodzinnej
przy ulicy Bora Komorowskiego 6
bezpłatnych porad udziela położna.
Konsultacja NIE WYMAGA rejestracji.

Zapisy:

osobiście w placówce przy ulicy
Swobodnej 1 lub telefonicznie,

tel. 71 75 64 128

Akcja trwa do 30.08.2017r.

ZAPRASZAMY!

Fundusze Europejskie
Program RegionalnyDOLNY
ŚLĄSKUnia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny

INFO do mieszkańców

Rada Osiedla wnioskuję o wycięcie gałęzi drzew i krzewów rosnących na prywatnych posesjach uniemożliwiających przejście chodnikiem ul. Starodębowejna odcinku ul. Pawłowickiej do torów kolejowych. Wystające gałęzie uniemożliwiają przejście chodni-

kiem, co może stać się przyczyną wypadku na tym odcinku drogi. **Odpowiedzialność za wypadek poniesie właściciel w/w posesji.**

Od 13 czerwca przedstawiciele Rady Osiedla oczekują na spotkanie z mieszkańcami Pawłowic. Raz w miesiącu, w godzinach 17-18 każdy może przyjść, by podzielić się uwagami, złożyć wniosek czy wskazać pro-



Profesjonalne
kompleksowe i nowoczesne
usługi księgowe

ul. Zakrzowska 19 pok. 25, Wrocław

tel. 603-433-994

www.lc-tax.pl; biuro@lc-tax.pl

ARCHON®

ZAKŁAD POGRZEBOWY

Wrocław
ul. Krzywoustego 287
ul. Bogusławskiego 33
ul. Hallera 112
ul. Włodkowska 37
ul. Traugutta 67
ul. M. Skłodowskiej-Curie 49
ul. Trzebnicka 64
ul. Kielczowska 90 (KREMATORIUM)
ul. Warszawska 2
(PROSEKTORIUM, CHŁODNIA, KAPLICA)
ul. Grabiszyńska 101
Kielców
ul. Wilczycka (kaplica, chłodnia)
Jelcz-Laskowice
ul. Witosa 43



**KOMPLEKSOWA ORGANIZACJA POGRZEBÓW,
MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH**

Skontaktuj się z nami i zobacz, że warto nam zaufać!

tel. całodobowy 71/ 332 60 60

www.zaklad-pogrzebowy.com.pl

Potrzebujesz pomocy?
zadzwoń 665 812 812

Ubezpieczenia
Mirosław Grabowski

**komunikacyjne,
majątkowe,
turystyczne,
osobowe i dla firm.**

PICAR 24
Pomoc drogowa
– auta zastępcze
picar24.pl

Wrocław, ul. Kiełczowska 70
tel. 667 200 190
www.ubezpieczenia.wroc.pl



Jacek Orzechowski

Karta Zadań Inwestycyjnych

Wrocławskie Centrum Rozwoju Społecznego zakończyło przyjmowanie kart zadań inwestycyjnych proponowanych do realizacji w ramach budżetu miasta na rok 2018.

Czasu na przygotowanie zadań mieliśmy bardzo mało, bo zaledwie tydzień, ale udało się przygotować trzy projekty. Ich realizacja nie jest przesądzona, ale spróbować warto. Może miasto będzie przychylne pomysłom mieszkańców. Złożono poniższe trzy projekty:

1. Budowa siłowni zewnętrznej z zestawem Street Workout, umieszczonej w parku przy SP39. Projekt przygotowała Marta Pyrcz.

Inwestycja dotyczy budowy siłowni zewnętrznej z 10-cioma urządzeniami z odpowiednim podłożem. Przy każdym stanowisku ma się znajdować tablica z instrukcją, jak wykonywać ćwiczenia. Dodatkowo zestaw drążków z odpowiednim podłożem oraz tablicą informacyjną z instrukcją ćwiczeń oraz parking dla rowerów.

Projekt pozwala lepiej wykorzystać teren w parku, w pobliżu placu zabaw przy Szkole Podstawowej nr 39. Na osiedlu Pawłowice nie ma ogólnodostępnego miejsca pozwalającego dbać o kondycję fizyczną i wykonywanie ćwiczeń na wolnym powietrzu.

Beneficjentami projektu będą wszyscy mieszkańcy osiedla Pawłowice i przyległych: dzieci i młodzież z pobliskiej szkoły, ludzie

młodzi, pracujący, dbający o sprawność fizyczną, seniorzy i emeryci – mogący dbać o sprawność fizyczną dzięki łatwości ćwiczeń i prostocie obsługi urządzeń.

Siłownia na świeżym powietrzu to zbiór bezobsługowych, bezpiecznych urządzeń, odpornych na warunki atmosferyczne, z których mogą korzystać nawet dzieci. Siłownia pozwoliłaby na ćwiczenia całego ciała: nóg, ramion, brzucha i pleców. Ćwiczenia na świeżym powietrzu pozwoliłyby mieszkańcom poprawić kondycję i zdrowie.

Street Workout dedykowany byłby przede wszystkim młodzieży, dla której osiedle nie ma nic do zaoferowania. Ten rodzaj ćwiczeń opiera się na wykorzystaniu własnej masy ciała. Najczęściej wykorzystywanymi ćwiczeniami są: pompki, podciąganie, przysiady, brzuski, wznosy nóg. Jest to sport, w którym nie można się nudzić.

Na terenie Osiedla Pawłowice znajdują się trzy parki z zielenią, z których żaden nie oferuje jakichkolwiek atrakcji dla młodzieży i seniorów, gdzie młodzież mogłaby spędzać wolny czas, a seniorzy pilnując swoich wnuków bawiących się na placu zabaw, poprawiać kondycję i uprawiać jakąkolwiek formę sportowej rekreacji. Poza tym miejsce to integrowałoby mieszkańców naszego osiedla. Moglibyśmy zorganizować różnego rodzaju zawody sportowe i pokazy przy współpracy z innymi osiedlami

do rozwiązania przez Radę Osiedla. Zapraszamy wszystkich mieszkańców Pawłowic na spotkanie z przedstawicielami Rady Osiedla. Poniżej zamieszczamy harmonogram spotkań z mieszkańcami, które odbywają się w holu Szkoły Podstawowej Nr39 na Pawłowicach w godzinach 17-18:

13.06. Aleksandra Bienias; 27.06. Tadeusz Biliński; 29.08. Marzena Bogusz; 12.09. Anna Jakiel; 26.09. Wojciech Jakubik; 10.10. Lidia Kamińska; 24.10. Bogusław Książek; 14.11. Andrzej Kuczaj; 28.11. Jerzy Łaskawiec; 12.12. Radosław Macuski

Informacja o spotkaniach była podana w poprzednim numerze *Pawłowic*. Zapraszamy!

oraz zajęcia z instruktorami kalisteniki. Dałoby to też nowe możliwości organizowania lekcji wychowania fizycznego uczniom SP39 oraz spędzania wolnego czasu na zajęciach świetlicowych.

2. Wytyczenie ścieżek biegowych i tras rowerowych wokół Osiedla Pawłowice. Projekt przygotował Marek Pajdowski.

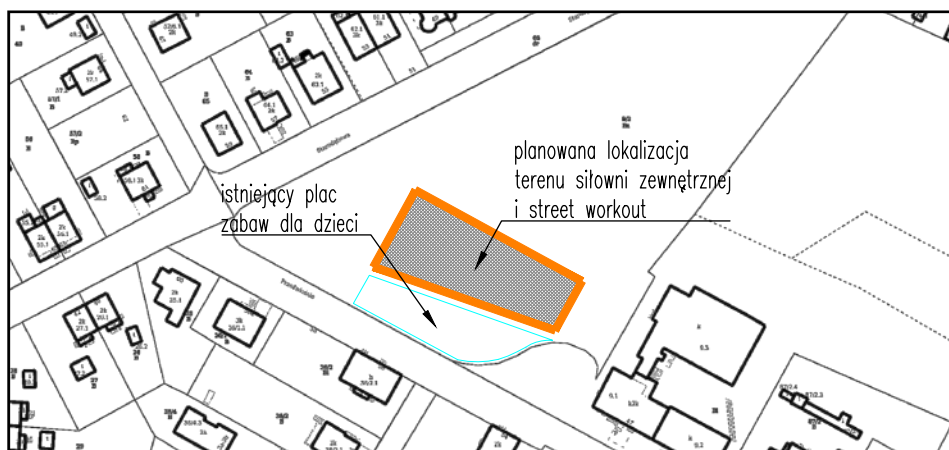
Projekt polega na oznakowaniu za pomocą tablic (co 1 km) tras biegowych wokół Osiedla Pawłowice. W ramach zadania wyznaczone byłyby 3 trasy biegowo-rowerowe. Montaż dodatkowego oznakowania w celu zwiększenia bezpieczeństwa przy ulicach tranzytowych przez Osiedle Pawłowice

Realizacja zadania pozwoli zachęcić mieszkańców Pawłowic, ale również sąsiednich osiedli (Zakrzów, Kłokoczyce) do uprawiania biegów, Nordic Walking oraz jazdy na rowerze po polnych ścieżkach okalających osiedle. Trasy zostały przetestowane ze względu na atrakcyjność oraz stopień trudności dla różnych osób.

3. Montaż dodatkowego oznakowania w celu zwiększenia bezpieczeństwa przy ulicach tranzytowych przez Osiedle Pawłowice. Projekt przygotował Marek Mazur.

Projekt zakłada montaż dodatkowego oznakowania pionowego i poziomego przy ulicach Przedwiośnie, Azaliowej i Pawłowickiej tj. ulicach tranzytowych przez Osiedle Pawłowice. Montaż przy wjeździe do Pawłowic „bramy informującej o wjeździe do strefy ograniczonej prędkości 30km/h”, która zawierałaby również informację o zakazie ruchu dla pojazdów powyżej 9 ton (znak B-18), jak również o zasadzie skrzyżowań równorzędnych i zamontowanych spowalniaczach.

Realizacja zadania poprzez zamontowanie dużej tablicy informacyjnej tzw. „BRAMY WJAZDOWEJ DO STREFY 30km/h” w celu zwrócenia uwagi kierujących na obowiązujące na osiedlu Pawłowice przepisy ruchu drogowego ma spowodować zwiększenie bezpieczeństwa w ruchu drogowym jak i pieszym na osiedlu poprzez ograniczenie prędkości pojazdów na drogach osiedlowych i wyeliminowanie na drogach Pawłowic samochodów ciężarowych.



Przegląd inwestycji na Pawłowicach

W czerwcu doszło do spotkania z inwestorami budowy sieci kanalizacji – Zarządem Dróg i Inwestycji Miejskich oraz MPWiK z przedstawicielami Rady Osiedla Pawłowice.

W spotkaniu wzięli udział: Przemysław Graczyk – ZDiUM-TRNP; Maciej Grzybek – ZDiUM-TRNN; Paweł Serafin – Bickhardt Bau Polska Sp. z o.o.; Leszek Markowski – poprzednia Rada Osiedla i Jacek Orzechowski – Rada Osiedla Pawłowice. W wyniku przeglądu spisano uzgodnienia, których treść zamieszczono poniżej:

1. ul. Jeziorowa: • Pomalować (ujednolicić) kolor wszystkich słupków przeszkodowych w ul. Jeziorowej na dł. od nr 27 do nr 17; • Wyprofilować pobocze w ul. Jeziorowej na wprost nr 27 zapewniając spływ wód opadowych na przyległy trawnik;

2. Powierzchniowo utrwalić na ulicach: Przedwiośnie, Nagietkowa, Kwiatowa, Ruciana, poprawić lokalne ubytki w nawierzchni. Po zakończeniu prac wykonawca zobowiązany jest do usunięcia nadmiaru kruszywa.

Komisja zobowiązuje Wykonawcę do usunięcia wad w terminie do dnia 23.06.2017r.

Podczas spotkania komisji Rada Osiedla Wnioskuje:

1. O wykonanie wyniesionego skrzyżowania ul. Starodębowej/Przedwiośnie;

2. O zapewnienie bezpiecznego dojścia pieszych i dzieci do szkoły i placu zabaw poprzez wykonanie chodnika i/lub przejścia dla pieszych na skrzyżowaniu ul. Starodębowej i Przedwiośnia;

3. O rozbudowanie skrzyżowania ul. Przedwiośnie, Nagietkowej, Kwiatowej, aby zapewnić możliwość skręcania samochodów ciężarowych zapewniających obsługę bytową mieszkańców bez konieczności wjeżdżania na działki prywatne – ewentualny wykup terenu dla poszerzenia pasa drogowego;

4. O właściwe odwodnienie ul. Nagietkowej i Kwiatowej poprzez wykonanie wpustów drogowych lub odwodnienia liniowego lub zastosowanie innego rozwiązania;

5. O przeniesienie słupa latarni oświetlenia ulicznego zlokalizowanego na wysokości zjazdu do posesji Złocieniowa 11, aby zjazd był wykonywany pod kątem 90° do ul. Złocieniowej;

6. O zarurowanie rowu od ul. Starodębowej do ul. Różanej oraz w ul. Pawłowickiej od ul. Rucianej w kierunku posesji Pawłowicka 78b, wykonanie chodnika na wyżej wymienionych odcinkach oraz wykonanie przejścia dla pieszych przez ul. Pawłowicką w rejonie skrzyżowania ul. Pawłowickiej z ul. Rucianą, Daliową, Starodębową;

7. O wyegzekwowanie wycięcia gałęzi drzew i krzewów rosnących na prywatnych posesjach uniemożliwiających przejście chodnikiem ul.

Starodębowej na odcinku od ul. Pawłowickiej do torów kolejowych;

8. O przeniesienie przystanku autobusowego w kierunku do centrum zlokalizowanego na wysokości posesji 72b ul. Pawłowickiej na wys. posesji 67, 67a ul. Pawłowickiej;

9. O likwidację niebezpiecznej skarpy i zmniejszenie światła ustawionego obrzeża ograniczającego chodnik od strony skarpy istniejącego 20cm do 5cm w ul. Pawłowickiej na długości posesji 73 i 75a;

10. O ustawienie słupka przeszkodowego na skrzyżowaniu ulic: Azaliowa, Pawłowicka, Malwowa, na wysokości posesji Azaliowa 30;

11. O przebudowę wyniesionych skrzyżowań wraz z przyległymi chodnikami w ul. Przedwiośnie na wys. ul. Szarotkowej, Stokrotkowej, Mieczkowej.

Zastrzeżenie ze strony Komisji i osób biorących udział w odbiorze: komisja stwierdza, że na odcinku ul. Kwiatowej 3 została zdegradowana nawierzchnia – stwierdzono usunięcie warstwy kruszywa wraz ze skropieniem o średniej grubości 5 cm. Komisja stwierdza zapadnięcie nawierzchni na wys. nr 7 ul. Nagietkowej. Wykonawca stwierdza, że zagłębienie spowodowane jest wykonaniem przyłącza kanalizacji. Wykonawca odmawia wykonania naprawy i odstępuje od gwarancji w w/w lokalizacjach.

MPWiK miało mniejszy zakres uwag do poprawy. W spotkaniu wzięli udział: Eugeniusz Jakubiak – MPWiK S.A.; Piotr Wilkosz – Bickhardt Bau Polska Sp. z o.o.; Alina Purzyc – Zarząd Dróg i Utrzymania Miasta; Lidia Kamińska – Rada Osiedla Pawłowice; Jacek Orzechowski – Rada Osiedla Pawłowice. Komisja dokonała przeglądu sposobu usunięcia wad zgłoszonych przez Radę Osiedla Pawłowice pismem z dnia 24.11.2016 r.:

a) zastoisko wód opadowych na nawierzchni ul. Pawłowickiej przy skrzyżowaniu z ul. Przedwiośnie – dokonano wymiany gruntu pobocza na tłuczeń o dużej granulacji dla zwiększenia chłonności;

b) zastoisko wód opadowych na nawierzchni ul. Mirtowej przy skrzyżowaniu z ul. Malwową – dokonano wymiany gruntu pobocza na tłuczeń o dużej granulacji dla zwiększenia chłonności;

c) uszkodzona nawierzchnia bitumiczna na łączniku drogowym między ul. Przylaszczkową i ul. Złocieniową – zobowiązano Wykonawcę do wykonania napraw miejscowych uszkodzonej nawierzchni bitumicznej do dnia 31.07.2017 r.

Przedstawiciele Rady Osiedla Pawłowice zgłosili potrzebę uporządkowania pobocza ul. Stokrotkowej na odcinku przyległym do posesji Sasankowa 15. Zobowiązano Wykonawcę do usunięcia nadmiaru gruntu z tłuczniem oraz wyrównania i wyprofilowania pobocza do poziomu oporników drogowych na tym odcinku w terminie do 31.07.2017 r.

WIEŻBA
DACHOWA 700zł

PIOTR MOROSKI
SKŁAD DREWNA

• DESKI ŁATY • KRAWĘDZIAKI
• PODBITKA DACHOWA

super oferta!!
tylko 700 zł
/m³(+VAT)

WIEŻBA
DACHOWA 700zł

kom. 501 667 720
ul. Kamieńskiego 188

Hurtownia
wód mineralnych


Mario WODAN

pn.-pt. 7.00-15.00
sob. 8.00-12.00

Wrocław Ul.Nyska 59-61
Tel. 71/ 342 26 00
www.hurtownia-wodan.pl

**SERWIS TELEFONÓW
KOMÓRKOWYCH GSM**

ul. Oleśnicka 12, Wrocław, tel 71 322 28 15,
czynne: pon 11-18, wt-pt 10-18, sob 10-15

Naprawa telefonów, tabletów, smartfonów
iPhone, HTC, Nokia, Sony i inne), nawigacji,
urządzeń po zalaniu, po upadku, nieuruchamiających się, zmiana oprogramowania,
naprawy softu, usuwanie simlocków,
wymiana zbitych ekranów, naprawa ładowania, ekspertyza, wycena na miejscu.

Krzysztof Bauer

Szlak orlich gniazd

Szlak Orlich Gniazd liczy ponad 100 km. Ten turystyczny szlak czerwony oznaczony jest numerem 1 w ogólnopolskim rejestrze znakowanych szlaków pieszych.

Przebiega przez część terenów Wyżyny (Jury) Krakowsko-Częstochowskiej, na której znajdują się niebywale piękne ślady formowania się powierzchni Ziemi, a pochodzące sprzed setek milionów lat. Przyjęły one formy wielkich wapiennych skał, ostańców oraz jaskiń. Te ostatnie stanowią około 75% wszystkich jaskiń znajdujących się na terenie Polski. Na szczytach niedostępnych skalnych ostańców budowano liczne drewniane grodziska, będące namiastką powstałego w średniowieczu systemu obrony ►

zachodniej granicy Polski. Zabytkowe zamki i warownie znajdujące się na szlaku, nieliczne ocalałe w całości, a w większości zachowane niestety w postaci ruin, dokumentują ostatnie 700 lat historii Polski, od czasów Polski Piastów po dzień dzisiejszy. Związane są z nimi ważne wydarzenia historyczne, świadczące o potęgę naszego państwa, ówczesnych rodów i dynastii, ale również i tragiczne. To potop szwedzki najbardziej odcisnął piętno na tym terenie, doprowadzając większość zabytków do ruiny.

Szlak Orlich Gniazd przebiega przez miejsc, gdzie znajduje się 12 zamków lub ich ruiny. Są to: Korzeniew (odrestaurowany zamek rycerski), Ojców (ruiny zamku królewskiego na Złotej Górze), Pieskowa Skała (odrestaurowany zamek królewski), Rabsztyn i Bydlin (ruiny zamku rycerskiego), Ogrodzieniec (ogromne, ale dobrze zachowane ruiny zamku rycerskiego), oraz Smoleń, Pilica, Morsko (tutaj znajdują się ruiny zamku „Bąkowiec”), Mirów, Olsztyn koło Częstochowy, to miejsca, gdzie możemy

odnaleźć ruiny zamków rycerskich. I Bobolice, gdzie został zrekonstruowany zamek królewski, a także w Będzinie (tutaj znajduje się muzeum), które cieszą nasze oczy swoją wielkością i pięknem. To najbardziej znane z wielu średnio-wiecznych budowli na Jurze.



Szlak Orlich Gniazd

Charakterystyczne ukształtowanie terenu Wyżyny Krakowsko-Częstochowskiej (czasem nazywanej też Krakowsko-Wieluńską) niejednokrotnie było doceniane właśnie ze względu na walory obronne. Pozostały okaleczone budowle, których zasięgiem nie objął Szlak Orlich Gniazd, znajdujemy na turystycznym szlaku niebieskim zwanym Szlakiem Warowni Jurajskich. Kilkakrotnie krzyżuje się on ze Szlakiem orlich Gniazd, a jego długość to ponad 150 km. Na szlaku Warowni jurajskich leżą ruiny strażnic w:

Suliszowicach, Przewodziszwicach, Łotawcu, Ryczowie oraz ruiny zamków: Ostrężnic, Morsko, Grodziec, Pieskowa Skała i Ojców. Szlak biegnie obok klasztoru w Grodzisku, Przez ojcowski park Narodowy i rezerwy: Ostrężnic, Góra Zborów czy Smolec. Turyści mają do dyspozycji nie tylko szlak pieszy, ale również rowe-rowy i konny. Po drodze spotkać można też inne atrakcje: Pustynię Błędowską, pałac i rezerwat Parkowe w Złotym Potoku, Skały Kroczyce, które uznano za centrum wspinaczki jurajskiej. Atrakcyjne są jaskinie i grotty często eksplorowane przez grotolazów i speleologów (większe ich skupiska znajdują się w okolicach Ojcowa i w Sokolich Górach koło Olsztyna)

Obszar ten to przepiękna kraina o niezwykle urozmaiconym krajobrazie, bogata w zabytki, cenna pod względem przyrodniczym, kulturowym. Szlak Orlich Gniazd, poprzez połączenie piękna przyrody i architektury, stanowi jedną z najciekawszych atrakcji turystycznych Polski, a być może i całej Europy Środkowej.

Zdzisław Wnęk

Mecz Lotnik-Polar

W dniu 24 czerwca na Pawłowickim stadionie odbył się towarzyski mecz piłkarski pomiędzy drużynami Lotnika Wrocław i Polaru Wrocław. Wynik spotkania 2:2.

Bramki dla drużyny Lotnika strzelili Marcin Hirszt i Koselski, a dla drużyny Polaru Marek Kacperuk i Jacek Tryba.

Było to drugie spotkanie tych drużyn. W ubiegłym roku spotkanie również zakończyło się remisem 1:1. Mecz przebiegał w przyjacielskiej atmosferze, chociaż na murawie walka trwała od początku do końca. Spotkanie stało na wysokim poziomie, pomimo że średnia wieku w obu drużynach wyniosła powyżej 40 lat. Po meczu, przy grillu rozmowy trwały do późnego wieczora.

Zrodził się pomysł, aby w przyszłym roku zorganizować turniej międzynarodowy z udziałem zaprzyjaźnionych zespołów ze Szwajcarii i Niemiec. Oby się to udało.

Duża ilość zawodników w obu drużynach wychowała się na pawłowickim stadionie, co z nostalgią podkreślali zawodnicy.

Niestety klub Lotnik Wrocław już od kilkunastu lat nie istnieje. Był to klub o dużych tradycjach piłkarskich grający przez kilka sezonów w ówczesnej II lidze piłkarskiej, a w ostatnich la-



tach będąc w III lidze i lidze okręgowej występując na stadionie w Pawłowicach. Wychował dużą ilość bardzo dobrych zawodników grających w różnych ligach, również w najwyższej I lidze.

Klub ten posiadał bardzo uzdolnioną młodzież – juniorów, która była najlepsza w naszym województwie. Może nasza młodzież pawłowicka grająca na tym samym stadionie w klubie Orzeł Wrocław – Pawłowice nawiąże kiedyś do tej wspaniałej historii.

Od roku niestety nie istnieje również klub Polar Wrocław – kiedyś Stal Zakrzów. Obecnie została z tego klubu tylko drużyna oldboy, która w obec-

nym sezonie awansowała do I ligi oldbojów.

Również klub Polar, który powstał zaraz po zakończeniu II wojny światowej, miał duże tradycje piłkarskie. Przez kilka sezonów, grając na stadionie w pobliskim Zakrzowie, uczestniczył w rozgrywkach II ligi piłkarskiej. Klub ten posiadał dobrą drużynę juniorów grającą w najwyższej klasie rozgrywkowej naszego województwa. W obu tych klubach zawodnikami była duża ilość mieszkańców Pawłowic.



MP+50 Polanica Zdrój, czerwiec 2017 r.; 12 m.

Obecnie na dwóch naszych osiedlach w Zakrzowie i Pawłowicach jest tylko jeden klub Orzeł Pawłowice, który w przyszłym roku będzie obchodził 10 rocznicę funkcjonowania po reaktywacji.

Lp.	Drużyna	Mecze	Punkty	Bramki
1.	Z.K.S. POLAR Wrocław	19	45	58 : 19
2.	OLIMPIA GODZIĘCIN	19	40	65 : 25
3.	MLKS OLDBOY POLONIA ŚRODA ŚLĄSKA	19	36	60 : 41
4.	PIAST ŻERNIKI OLDBOY	19	32	39 : 37
5.	ZPK PIAST ŻMIGRÓD OLDBOY	16	28	52 : 42
6.	WRATISLAVIA WROCLAW	16	24	51 : 44
7.	ZORZA WILKSZYN	16	10	28 : 65
8.	LESMAR PIETRZYKOWICE	16	7	34 : 83
9.	LKS DOLPASZ SKOKOWA	16	4	25 : 56

Kolejne spotkanie w Ratuszu

11 lipca, w Ratuszu, odbyło się kolejne spotkanie reprezentantów Rady Osiedla Pawłowice z Prezydentem Wrocławia Rafałem Dutkiewiczem oraz Dyrektorami Departamentów: Spraw Społecznych – Panem Jackiem Sutrykiem; Infrastruktury i Gospodarki – Panią Elżbietą Urbanek; Biura Rozwoju Wrocławia – Panią Anną Sroczyńską oraz Radnym Miejskim – Panem Wojciechem Błońskim. Ze strony Rady Osiedla obecni byli: Bogusław Książek, Wojciech Jakubik, Jacek Orzechowski oraz mieszkaniec Rafał Pyrcz (architekt).

Spotkanie zostało zorganizowane ze względu na kończące się terminy przygotowania Projektu Studium 2017, przed jego wyłożeniem, które ma nastąpić we wrześniu. Po wyłożeniu Studium będzie oczywiście możliwość wprowadzania uwag do jego zmian przed zatwierdzeniem.

Tym razem spotkanie dotyczyło wyłącznie sprawy „Łącznika Pawłowickiego”. Z przeprowadzonych rozmów wynikała możliwość zmiany jego klasy z GP (droga główna ruchu przyspieszonego) na drogę klasy niższej (np. klasy L – droga lokalna) i przesunięcie jej w kierunku Kłokoczyć tak, by nie niszczyła pięknego spokojnego miejsca na Pawłowicach, odwiedzanego coraz częściej przez Wrocławian. Droga ta ułatwiałaby mieszkańcom Pawłowic i Kłokoczyć dojazd do węzła Psie Pole i węzła, który ma powstać przy alei Jana III Sobieskiego (niedaleko Korony).

Mieszkańcy Pawłowic zgłosili przesunięcie drogi klasy GP, łączącej obwodnicę śródmiejską z obwodnicą autostradową, bliżej obwodnicy autostradowej.

Aktualne plany zagospodarowania mają być dostępne na stronach Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego Wrocławia pod adresem <http://www.bip.um.wroc.pl>.

Miejmy nadzieję, że dokonane ustalenia zostaną naniesione na plan i unikniemy pisanie setek (a może tysięcy) protestów przed uchwaleniem Projektu Studium Uwarunkowań i Zagospodarowania Przestrzennego Wrocławia.

Monika Helak (USA)

Wędrówki

Monika, od urodzenia, na stałe mieszka w USA, lecz ciągle szuka swojego miejsca. Co roku udaje się, podczas „wakacji”, na krańce świata – w Europie była już wielokrotnie... Tym razem, ze znajomymi, odwiedziła Ekwador w Ameryce Południowej.

Celem podróży była wioska o nazwie Guayama Grande, której nie ma nawet na mapach Google’a. Można tam dotrzeć autobusem (nie było go jednak w rozkładzie), który pokonuje tę trasę raz dziennie, lub piechotą. Byliśmy dość natarczywi, podchodząc do pani w okienku (kilka razy) upewniając się, gdzie mamy na niego czekać. Miła Pani wciąż nam powtarzała – „Tam gdzie czekają wszyscy.”



LATO NA PAWŁOWICACH

FESTYN SPORTOWY

LETNIE KINO PLENEROWE

TURNIEJ SIATKÓWKI PLAŻOWEJ

ZOSTAŃ ARTYSTĄ

zajęcia fitness

1. **22 lipca FESTYN SPORTOWY** a w nim różne konkurencje sportowe dla maluchów, dzieci starszych, młodzieży i dorosłych.
2. **29 lipca LETNIE KINO PLENEROWE** pod gwiazdami. Przewidziane są dwie projekcje filmowe – **kino rodzinne i komedia**.
3. **26 sierpnia osiedlowy TURNIEJ SIATKÓWKI PLAŻOWEJ – CZEKAJĄ NAGRODY!**
4. Nad dobrą sylwetką i świetnym samopoczuciem będzie można popracować na **ZAJĘCIACH FITNESS** (Salsa, BodyWor-kout oraz Nordic Walking).
5. **ZOSTAŃ ARTYSTĄ** dzięki warsztatom artystycznym dla dzieci i nie tylko – starsi też mogą nadać duszy formę z ceramiki, fil-cu, decoupage itp.

INFORMACJE O SZCZEGÓŁACH „LATA NA PAWŁOWICACH” ZNAJ-DZIECIE NA OSTATNIEJ STRONIE

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH DO WSPÓLNEJ ZABAWY!!!!

Wszyscy, mając na myśli grupę tradycyjnie ubranych kobiet z workami ziemniaków. Podeszliśmy do jednej mile wyglądającej dziewczyny, która później uzyskała pseudonim „ta śliczna” i upewniliśmy się, że to na pewno ten autobus zmierza do Guayamy. Gdy spyaliśmy się jej, czy zna człowieka o imieniu Jorge, zaśmiała się od ucha do ucha i odpowiedziała – „tak znam, to mój kuzyn”.

Autobus szybko się wypełnił, a ludzie do niego nadal wsiadali. Trzymaliśmy nasze 15-kilogramowe plecaki na udach. Byliśmy jedynymi obcokrajowcami w autobusie – co więcej, chyba jedynymi spoza tej wioski. Obok nas jechały dorosłe kury i pisklęta, dzieci, koza oraz bardzo dużo worków ziemniaków.

W Ekwadorze było kiedyś 250 rodzajów ziemniaków. Mieszkańcy Guayamy jedzą na śniadanie, obiad i kolację: ziemniaki, jedzą zupę z ziemniaków i kolendry – ale o tym później.



Ruszyliśmy w Andy. Kręta droga po wzgórzach przestała być asfaltowa, a po 1,5 godzinie okrążyliśmy wulkan, na którego szczycie leży słynna Laguna Quilotoa. W Autobusie, w stylu Południowo-amerykańskim, grała muzyka na pełny głos, znacznie inna niż to, co leci w Radiu – rytmy zdecydowanie nie latynoskie, lecz tutejsze.



Guayama Grande była ostatnim przystankiem w czasie podróży. Tu kończyła się droga oraz instrukcje, które dostaliśmy od Jorge. W oddali było widać kilka chat. Wsiadając z autobusu zapytaliśmy się, po hiszpańsku, pañ z workami ziemniaków gdzie jest dom Jorge – machnęły ręką i szybko odeszły. Większość mieszkańców Guayamy mało mówi po hiszpańsku.



Przeszliśmy przez pola ziemniaków i zwróciliśmy uwagę za żywopłot, na którym był znak po hiszpańsku „Bienvenidos”, co oznacza „Witamy”. Z kuchni wyszła kobieta, która się miło uśmiechnęła i przysłała nas przywitać. Z domku wybiegła również dwójka dzieci, które pracowały też w polu, i był też Jorge – nasz dobrodziej.



Oczywiście w całej wiosce nie było internetu. Trzeba było iść do sąsiedniej piechotą, aby skorzystać z jednej z dwóch „kafetek” internetowych. Pokazali nam domek, w którym będziemy mieszkać, łóżeczka w pokoju ze ślicznymi malunkami wioski na ścianie. Była również toaleta, którą służywało się wiadrzem oraz studnia służąca do kąpieli. W nocy temperatury spadały poniżej pięciu stopni, a w czasie dnia było ich kilkanaście – przyznam,

że polewanie sobie wiadra zimnej wody na głowę, aby umyć włosy, było mało przyjemne.



Spędziliśmy w Guayamie Grande dziesięć pięknych dni. Budziliśmy się rano o szóstej ze wschodem słońca. Była taka cisza, że było słychać (rzadko) przejeżdżający motor wiele kilometrów dalej. Nasza praca głównie polegała na przygotowywaniu pola do sadzenia marchewki i ziemniaków. Przekopywaliśmy ziemię motyką, ścinałymi również trawę dla świnek morskich sierpem i zawiązywaliśmy w chusty, które potem zarzucaliśmy na plecy i przenosiliśmy do naszej chaty.



O drugiej po południu, jak z zegarkiem w rękę, codziennie padało. Przerywaliśmy wtedy pracę i przychodziliśmy do domu, gdzie czekała na nas świeża zupa gotowana przez Annę, żonę Jorge. Wieczorami udzielaliśmy lekcji angielskiego.

Ponieważ Guayama położona jest na kilkudniowym pieszym szlaku dookoła Laguny Quilotoa, do Guayamy czasami trafiają zagubieni młodzi turyści z plecakami.



Jorge, nasz dobrodziej, bardzo stara się wykorzystać położenie swojego domostwa, aby nawiązać kontakt z młodymi ludźmi z zagranicy. Zależy mu na tym, aby się nauczyć trochę angielskiego, by móc się z nimi porozumieć.

Mieszkańcy Guayamy handlują głównie z innymi pobliskimi wioskami na targach. Mieliliśmy okazję zobaczyć taki jeden targ w Sigchos. Akurat był festiwal dyni – bardzo ważne wydarzenie. Przygotowaliśmy na tym festiwalu nawet własne stoisko. Guayama, oprócz ziemniaków, produkuje też organiczny kompost.

Udało nam się też przeżyć z rodziną Jorge Wielkanoc. Świątowanie Wielkanocy rozpoczyna się o północy. Dzieci chodzą z domu do domu i proszą o błogosławieństwo. Sposobem składania i otrzymywania błogosławieństwa jest bardzo skomplikowany sposób całowania sobie nawzajem zewnętrznej strony dłoni, czego również nas nauczyl. W każdym domu są częstowane zupą. Zjedzenie całej zupy jest niemożliwe, więc każde nosi ze sobą mały garnuszek „na później”.



Zupa nazywa się Fanesca i gotuje się ją tylko na Wielkanoc. Jest to zupa rybna gotowana w wielkich kotłach na ognisku w wolno stojących kuchniach, które napelniają się dymem i pachną jak wędzarnie, gdyż często pod sufitem wisi suszące się mięso. Nad ogniem gotuje się codziennie – nie ma europejskich kucharek na gaz. Piliśmy również ciepłe mleko, prosto od krów z naszego pastwiska, i jedliśmy ser.

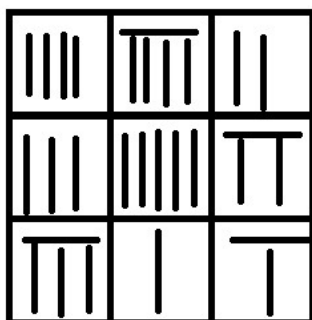


W Guayamie rozmawia się w języku Quichua, który jest do hiszpańskiego zupełnie niepodobny i brzmi trochę jak polski ze względu na dużą ilość „świsłów” i spółgłosek. Mimo tego, że nie rozumiałam nic z większości rozmów przy naszych wspólnych posiłkach przy ogniu, tak spokojna i bezpieczna nie czułam się chyba nigdzie dotychczas na ziemi. Mieszkańcy Guayamy to wspaniali ludzie. Zaufanie do nich mam stu-procentowe. Staliśmy się rodziną i wiem, że na pewno kiedyś tu wrócę.

Dla zainteresowanych wsparciem projektów wspólnoty w Guayamie Grande, proszę o kontakt na monikahelak@gmail.com. Bransoletki i czapki zrobione przez Jorge i jego rodzinę (z pomocą wolontariuszy z Polski) zostały przez nas przywiezione do Wrocławia.

Magiczne kwadraty

Stara chińska legenda głosi, że bardzo dawno temu chińscy rybacy wylowili z morza dużego żółwia. Na jego skorupie spostrzegli wzór, który przypominał następujący rysunek:



Kreski wewnątrz pól kwadratu skojarzyły się rybakom z cyframi zapisanymi znakami chińskimi. Przekładając ten zapis na znane nam cyfry arabskie, otrzymamy:

4	9	2
3	5	7
8	1	6

Ciekawą własnością tego kwadratu jest fakt, że suma liczb w każdym wierszu tego kwadratu wynosi 15. Podobnie 15 wynosi suma liczb w każdej kolumnie tego kwadratu. Także suma liczb liczonych po obu przekątnych wynosi 15. Kwadrat posiadający tę ciekawą własność w matematyce nosi nazwę kwadratu magicznego.

Dzisiaj, niestety, nie wiadomo, ile prawdy jest w przedstawionej powyżej legendzie, jednak wiadomo, że przedstawiony powyżej kwadrat magiczny jest najstarszym znanym kwadratem magicznym. Liczy sobie około 4800 lat i pochodzi z Chin. Nazywany jest magicznym kwadratem Lo Shu. Do Europy kwadraty magiczne trafiły dopiero około XV w. za sprawą Greka o nazwisku Moschopulos.

Od samego początku kwadrat magicznym przypisywano moc magiczną. Miały one odstraszać złe duchy i przynosić szczęście w transakcjach handlowych. Dlatego też były częstym motywem różnego rodzaju amuletów i talizmanów szczęścia. Kwadratami magicznymi przyozdabiano wiele budowli, nawet o charakterze sakralnym. Najslawniejszym chyba kwadratem magicznym jest kwadrat widniejący na miedziorycie wykonanym przez Dürera zatytułowanego Melancholia. (Albert Dürer ur. 21 maja 1471 roku w Norymberdze, zm. 6 kwietnia 1528 tamże – niemiecki malarz, grafik, rysownik i teoretyk sztuki, uważany za najwybitniejszego artystę niemieckiego renesansu).



Ciekawostką tego kwadratu magicznego jest fakt, że liczby umieszczone w dwóch środkowych polach dolnego wiersza stanowią datę powstania tego dzieła – obraz ten powstał w 1514 r.

Jak na razie, kwadraty magiczne, nie przedstawiają żadnej wartości naukowej. Wykorzystywane są jedynie w dydaktyce matematycznej dla dzieci, jako wdzięczne narzędzie do nauki liczenia. Szczególnie 10-12-latkowie bardzo chętnie zajmują się kwadratami magicznymi. Już sama nazwa „magiczny” skutecznie przykuwa ich uwagę.

Budowanie kwadratów magicznych może być bardzo ciekawą i zajmującą rozrywką, wciągającą nawet bardziej niż popularne krzyżówki, tym bardziej, że nie ma jakiegś uniwersalnej metody budowy takich kwadratów.

Poniżej przedstawię jedną bardzo prostą metodę budowania kwadratów magicznych. Niestety, nie zawsze jest ona skuteczna. Więcej, na temat budowy kwadratów magicznych, można znaleźć w 29. numerze „Świata Matematyki”.

Metodą, którą tu przedstawię, można budować tylko kwadraty o nieparzystej liczbie pól. Liczbę 1 zapisujemy w polu poniżej pola centralnego. Następne liczby wpisujemy zawsze o jedno pole niżej i o jedno pole bardziej na prawo. Ponadto przestrzegamy następujących zasad:

1. Jeżeli liczba wypadnie pod diagram, wpisujemy ją do diagramu w pole w najwyższym wierszu, w tej kolumnie, w której została wpisana pod diagramem.

2. Jeżeli liczba znajdzie się z prawej strony za diagramem, wpisujemy ją do diagramu w pole pierwszej kolumny (licząc od strony lewej) w tym samym wierszu, w którym została wpisana za diagramem.

3. Jeżeli pole, do którego należy wpisać kolejną liczbę, jest już zajęte, wpisujemy ją pod liczbą poprzednią, dwa pola niżej. Popatrz na rysunek:

22	47	16	41	10	35	4	
5	23	48	17	42	11	29	5
30	6	24	49	18	36	12	30
13	31	7	25	43	19	37	13
38	14	32	1	26	44	20	38
21	39	8	33	2	27	45	21
46	15	40	9	34	3	28	46
	47	16	41	10	35	4	

Na rysunku zaznaczono liczby wpisane zgodnie z jedną z zasad 1., 2. lub 3.

Na zakończenie popatrzmy jeszcze na poniższy kwadrat magiczny

31	36	29	76	81	74	13	18	11
30	32	34	75	77	79	12	14	16
35	28	33	80	73	78	17	10	15
22	27	20	40	45	38	58	63	56
21	23	25	39	41	43	57	59	61
26	19	24	44	37	42	62	55	60
67	72	65	4	9	2	49	54	47
66	68	70	3	5	7	48	50	52
71	64	69	8	1	6	53	46	51

Ciekawostką tego kwadratu jest fakt, że wszystkie 9 z zaznaczonych dziewięciopółowych kwadratów, to też kwadraty magiczne.

Na koniec spróbujcie rozwiązać, przedstawiony poniżej magiczny kwadrat. Powodzenia.

	1	2	3			40
45				30	15	5
			25			
	35			20		
10	49	48	47			

Wakacyjne ZADANIE

Oto przykład kwadratu magicznego z dwoma wewnętrznymi kwadratami magicznymi. Należy wstawić do diagramu pozostałe liczby od 1 do 49 w taki sposób, by nie tylko wszystkie sumy poziome, pionowe i na przekątnych były równe 175, ale ponadto by wewnętrzny kwadrat 5x5 był kwadratem magicznym o sumie 125, a wewnętrzny kwadrat 3x3 był kwadratem magicznym o sumie 75.

dokończenie tekstu ze strony 1.

Lato na Pawłowicach

Na plaży nad jeziorem, na młodszych i starszych, bezpłatnie czekają wydarzenia, które pozwolą uatrakcyjnić czas wakacji, będą także okazją do integracji mieszkańców.

A oto co na Państwa czeka:

1. **22 lipca FESTYN SPORTOWY** w godzinach 12-18:00, a w nim różne konkurencje sportowe dla maluchów, dzieci starszych, a także młodzieży i dorosłych wraz z Miniturniejem Siatkówki Plażowej – koszy, rzutki do tarczy i gruszką do boksowania, ...
2. **29 lipca LETNIE KINO PLENEROWE** pod gwiazdami, w godzinach **19.30-24.00**. Zasiądź na leżaku, przed dużym ekranem, by stać się jednym z bohaterów filmu. Przewidziane są dwie projekcje filmowe – **kino familijne i komedia**. Tytuły poznacie wkrótce.
3. **26 sierpnia osiedlowy TURNIEJ SIATKÓWKI PLAŻOWEJ** w różnych kategoriach, w zależności od zgłoszeń. Szczegółowy harmonogram dostępny będzie po zgłoszeniu drużyn. Organizacją turnieju zajmie się nasz radny Wojtek Jakubik. Na zwycięzców **CZEKAJĄ NAGRODY!**
4. Nad dobrą sylwetką i świetnym samopoczuciem będzie można popracować na **ZAJĘCIACH FITNESS**. Będzie to 10 zajęć po 1,5 godziny. Na plaży przy jeziorze zajęcia **Salsa i BodyWorkout** oraz **Nordic Walking** wokół jeziora: **23 lipca**, 9.00, Nordic Walking – Adrianna Christ; **26 lipca**, 19.00, Salsa – Aleksandra Sobańska; **30 lipca**, 9.00, Nordic Walking – Adrianna Christ; **3 sierpnia**, 19.00, BodyWorkout – Joanna Bublewicz; **10 sierpnia**, 19.00, Zdrowe plecy – Joanna Kmiec Nowakowska; **13 sierpnia**, 9.00, Nordic Walking – Adrianna Christ; **17 sierpnia**, 19.00, BodyWorkout – Joanna Bublewicz; **20 sierpnia**, 9.00, Nordic Walking – Adrianna Christ; **23 sierpnia**, 19.00, Salsa – Aleksandra Sobańska; **27 sierpnia**, 9.00, Nordic Walking – Adrianna Christ.
5. **ZOSTAŃ ARTYSTĄ** dzięki warsztatom artystycznym dla dzieci i nie tylko – starsi też mogą nadać duszy formę z ceramiki, filcu, decoupage itp. Zajęcia rozpoczynają się o **12.00** w dniach **31 lipca; 3, 9, 23, 29 sierpnia**.

Czas na plaży będzie można spędzić na leżakach marki „I ♥ PAWŁOWICE!” – najpewniej muzyka też na plaży zagości. Odwiedzą nas DJ Jacu& DJ Eusaro.

**ZAPRASZAMY WSZYSTKICH
DO WSPÓLNEJ ZABAWY!!!!**

A **2 września** zapraszamy na tradycyjne **Święto Pawłowic** – osiedlowy festyn, podczas którego „Oj będzie się działo! Będzie zabawa! Będzie radość!”.

